

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI.

KIGALI, le 17 Octobre 1950.

RESIDENCE DU RUANDA.

N° 3709/SEC.1-d.

Objet:

Festivités du Nouvel An  
à KIGALI.-

*2156 / Sec 1.a.  
20-10-50*



Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le Comité des Fêtes de Kigali se propose d'organiser, les 30, 31 décembre et 1er janvier prochains, une Kermesse au profit du Club de Football et de la création d'un bassin de natation.

Je joins à la présente quelques projets de programmes et vous prie de vouloir bien les diffuser.-

Le Résident du Ruanda, (sé) G.SANDRART.

Pour expédition conforme à la minute,  
Le Secrétaire de la Résidence,  
A.BURNAY,

Monsieur l'Administrateur de Territoire

à

Ruhengeri

Tous

VILLE de KIGALI.-  
=====

FETES DU NOUVEL AN.-

Les 30-31 décembre 1950 et  
1er Janvier 1951.

KERMESSE.-

Au programme:

- 1°- Tournoi triangulaire de Football Kisenyi-Astrida-Kigali
- 2°- Gymkana automobile et concours d'élégance
- 3°- Fancy-Fair comprenant les attractions suivantes:
  - Casino (roulette - baccara - banque russe) - roue de la fortune -
  - anneaux magiques - comptoir de vente - tir - au gourmet (friture -
  - beignets - confiserie) - cartomanciennes - jeu des innocents -
  - Bowling - pêche miraculeuse - etc- etc. - ~~Cara~~roussel - guinguette -
- 4°- Soirées dansantes.

Le Comité convie chacun à participer à ces grandes réjouissances  
organisées au profit de la création d'un bassin de natation et du club de  
football.

L'Hôtel le Relais s'est généreusement offert à verser une partie de ses  
recettes à l'alimentation de la Caisse.

- Il y aura de la joie -

Qu'on se le dise!

Le Comité diffusera prochainement un programme plus détaillé.-

L E COMITE.

VILLE de KIGALI.-  
=====

FETES DU NOUVEL AN.-

Les 30-31 décembre 1950 et  
1er Janvier 1951.

KERMESSE.-

Au programme:

- 1°- Tournoi triangulaire de Football Kisenyi-Astrida-Kigali
- 2°- Gymkana automobile et concours d'élégance
- 3°- Fancy-Fair comprenant les attractions suivantes:  
Casino (roulette - baccara - banque russe) - roue de la fortune -  
anneaux magiques - comptoir de vente - tir - au gourmet (friture -  
beignets - confiserie) - cartomanciennes - jeu des innocents -  
Bowling - pêche miraculeuse - etc- etc. - ~~C~~arousel - guinguette -
- 4°- Soirées dansantes.

Le Comité convie chacun à participer à ces grandes réjouissances  
organisées au profit de la création d'un bassin de natation et du club de  
football.

L'Hôtel le Relais s'est généreusement offert à verser une partie de ses  
recettes à l'alimentation de la Caisse.

- Il y aura de la joie -

Qu'on se le dise!

Le Comité diffusera prochainement un programme plus détaillé.-

L E COMITE.